

**SlimmKER**

Cutting 150x300 / 150x150 / 100x250 SK

Corte 150x300 / 150x150 / 100x250 SK



  
CONTENIDO  
CONTENTS

**CONSEJOS DE CORTE SLIMMKER  
CUTTING SLIMMKER INSTRUCTIONS**

|  |    |
|--|----|
| Materiales necesarios para cortes rectos de hasta 3 metros<br>Materials required for straight cuts of up to 3 metres | 04 |
| Pasos<br>Process   | 05 |
| Materiales necesarios para otros cortes y orificios<br>Materials required for other cuts and holes                   | 12 |
| Cortes en "L" / Shaped cuts  | 13 |
| Cortes a escuadra / Angled cuts  | 15 |
| Orificios / Holes  | 16 |
| Ingletes / Mitred angles   | 17 |

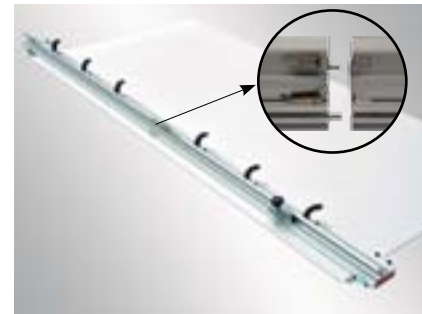


**MATERIALES NECESARIOS PARA CORTES RECTOS DE HASTA 3 METROS**  
**MATERIALS REQUIRED FOR STRAIGHT CUTS OF UP TO 3 METRES**



**ES**  
 Guía de corte hasta 1,7 metros.  
 Lleva 3 ventosas de sujeción.

**EN**  
 Cutting guide for up to 1.7 metres  
 / 118.11". Includes 3 suction cups.



Dos módulos de guías para conseguir los 3,4 metros. Detalle enganche de las guías.

Two guide units totalling 3.4 metres / 133.86". Close-up of guide attachment.



Guía de corte hasta 3,10 metros.  
 Lleva 2 ventosas de sujeción.

Cutting guide for up to 3,10 metres / 122.05" Includes 2 suction cups.



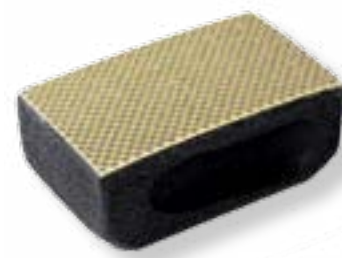
**ES**  
 Guantes.

**EN**  
 Gloves.



Pinza/tenaza para terminar de separar el trozo cortado.

Pliers to separate the cut section.



Esponja diamantada.

Diamond sponge.

**PASOS** **1.** COLOCACIÓN DE LA GUÍA  
**PROCESS** **1.** FITTING THE GUIDE IN PLACE



**ES**  
 Preparar una mesa de trabajo estable y plana, de dimensiones similares o superiores que la pieza a cortar.

**EN**  
 Prepare a working surface that is flat and stable, with dimensions that are equal to or larger than the tile to be cut.



Colocar la placa sobre la mesa de trabajo y marcar en ambos extremos la línea de corte con un lápiz.

Put the ceramic tile on top of the working surface and mark the cut at both ends with a pencil.



**ES**  
 Situar la guía de corte alineada, de manera que las marcas en las escuadras de ajuste coincidan con la línea trazada a lápiz.

**EN**  
 Align the cutting guide so that the marks on the squares coincide with the line drawn with the pencil.

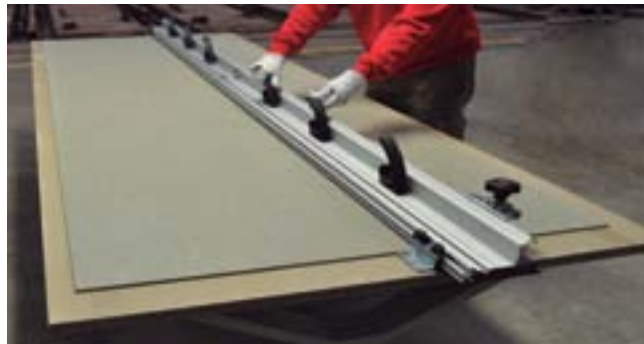






**PASOS  
PROCESS**

**2.** INCISIÓN  
SCORING THE TILES



**ES**

Bloquear la guía de corte por medio de las ventosas para que sea un bloque y no se mueva. Verificar que la guía esta bien colocada, comprobando que el rodil de incisión se desliza sobre las marcas trazadas en la placa cerámica. Si fuera necesario, volver a ajustar la posición de la guía.

**EN**

Lock the cutting guide in place using the suction pads so that it cannot move. Check that the guide is properly positioned, making sure that the cutting disc slides over the marks drawn on the ceramic tile. If necessary, re-adjust the position of the guide.



**ES**

Hacer una incisión empezando desde unos 10 cm del borde de la placa cerámica hacia el final, para marcar el inicio de la incisión.  
Para que la incisión sea correcta, la presión ejercida sobre el carro y la velocidad tienen que ser constantes.

**EN**

To Score the tile to the edge, starting at a distance of 10 cm / 3.94" away.  
Score the tile correctly, it must be done at a constant speed and pressure.



**ES**

Regresar al inicio de esa incisión y completarla hasta el borde opuesto de la placa cerámica, ejerciendo una presión constante y uniforme en toda la superficie.

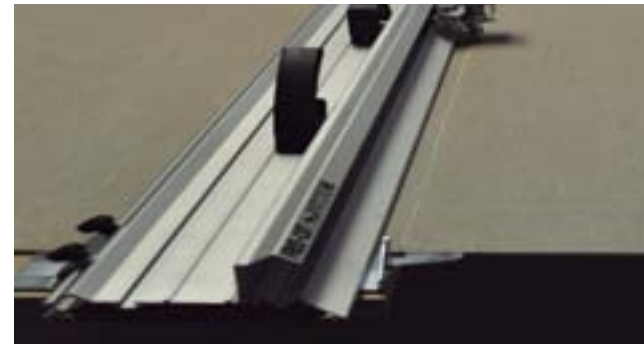
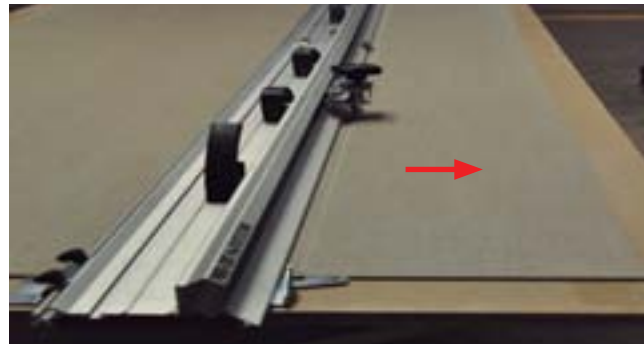
**EN**

Move the cutter back to the point where you started scoring the surface, and continue until reaching the other edge, making sure to cut with constant pressure on the whole surface.



**PASOS  
PROCESS**

**3. ROTURA DE LA SECCIÓN MARCADA  
BREAKING OFF SCORED SECTIONS**



**ES**

Tirar de la guía de corte, deslizando la placa cerámica, de modo que la línea de incisión quede justo en el borde de la mesa de trabajo.

Soltar las ventosas para liberar la guía de corte y arrastrarla hasta el centro de la placa cerámica.

**EN**

Pull the cutting guide, sliding the ceramic slab so that the cutting line is right on the edge of the workbench.

Release the suction pads to free the cutting guide, and pull it to the centre of the tile.



**ES**

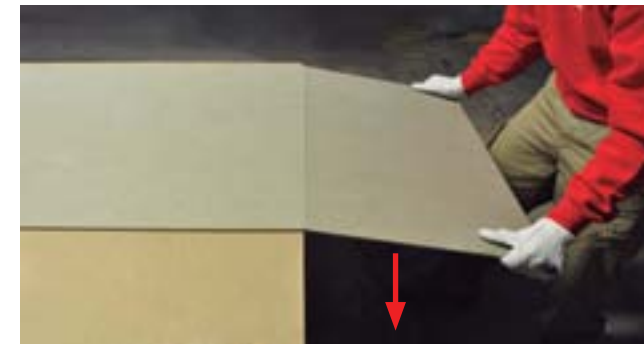
La rotura se puede hacer colocando la pinza en un extremo, coincidiendo con la línea de incisión que se ha trazado en la baldosa, ejerciendo una presión progresiva hasta que se note que empieza a romperse.

Ir al extremo opuesto y hacer exactamente la misma operación; ejercer una presión progresiva hasta que la pieza empiece a romperse.

**EN**

Break off the scored section by attaching the pliers to one end, in line with the score mark made on the surface, gradually pushing until it starts to break.

Then move to the other end and do the same, gradually pushing until it starts to break off.



**ES**

Se puede realizar el corte de forma manual cuando el trozo de pieza sea lo suficientemente grande para agarrarlo. Una vez tengamos la línea de incisión en el borde de la mesa, ejercer una presión hacia abajo, rápida, contundente y uniforme entre dos personas sobre el trozo que sobresalga. Es muy importante que el trozo de placa que quede encima de la mesa de trabajo esté perfectamente inmovilizada en el momento de corte.

**EN**

The cut can be performed manually when the portion of the piece is large enough to be gripped. Once we have the incision line on the edge of the workbench, exert downward pressure, fast, strong and uniform between two people on the protruding piece. It is very important that the piece of the slab that is above the workbench is perfectly immobilized when cutting.





**PASOS  
PROCESS**

**4.** LIJADO DE LOS BORDES  
SANDING THE EDGES



**ES**

Para un acabado óptimo, lijar con una esponja diamantada el borde de la placa cerámica.

**EN**

For the best finish, use a diamond sponge on the edge of the ceramic tile.





**MATERIALES NECESARIOS PARA OTROS CORTES Y ORIFICIOS**  
**MATERIALS REQUIRED FOR OTHER CUTS AND HOLES**



**ES**  
 Guantes.

**EN**  
 Gloves.



Gafas de protección.

Protective goggles.



Mascarilla.

Mask.



**ES**  
 Taladro+broca.

**EN**  
 Drill + bit for porcelain tiles.



Radial+disco diamantado (Würth Super-Fine).

Angle grinder + smooth diamond disc (Würth Super-Fine).



Punta corona diamantada. Se acopla a la radial.

Diamond core drill bit (for attaching to angle grinder).

**OTROS CORTES Y ORIFICIOS**  
**OTHER CUTS AND HOLES**

**CORTES EN "L"**  
**SHAPED CUTS**



**ES**  
 Marcar el área a cortar.

**EN**  
 Mark the area to be cut.



**ES**  
 Se aconseja redondear el ángulo interno realizando previamente un orificio con un taladro y una broca adecuada para porcelánico (refrigerada con agua).

**EN**  
 The inside angle should be rounded beforehand by cutting a hole using a drill with bits for cutting porcelain tiles, cooling them with water if necessary according to the technical data sheet of the cutting tool.







**OTROS CORTES Y ORIFICIOS  
OTHER CUTS AND HOLES**

**CORTES A ESCUADRA  
ANGLED CUTS**

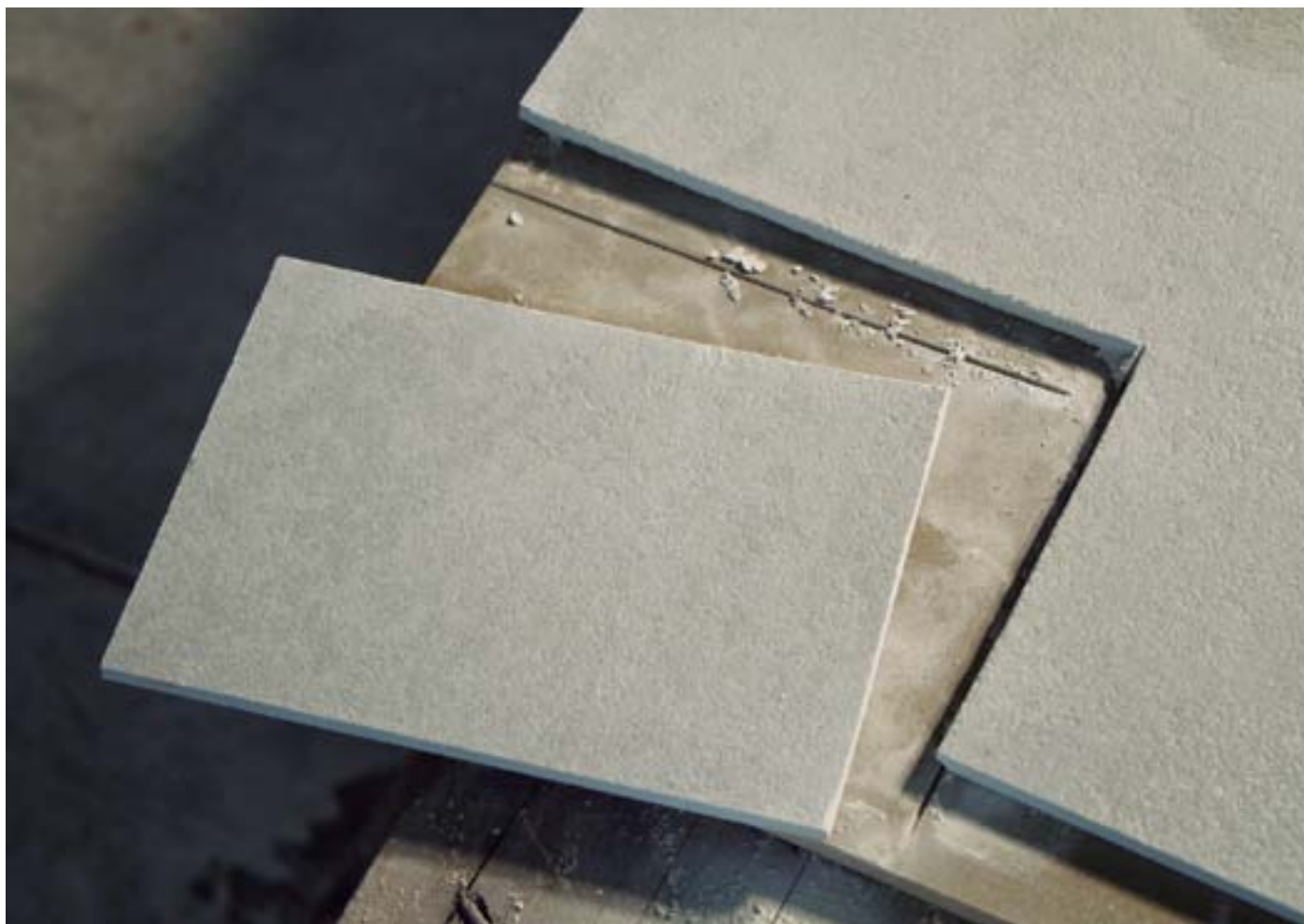


**ES**

Con la máquina radial proceder a realizar los cortes necesarios en la pieza.

**EN**

Then use the angle grinder to cut the tile as required.



**ES**

Se aconseja redondear los ángulos internos realizando previamente un orificio con un taladro y una broca adecuada para porcelánico (refrigerada).

**EN**

The inside angles should be rounded beforehand by cutting a hole using a drill with bits for cutting porcelain tiles, cooling them with water if necessary according to the technical data sheet of the cutting tool.



**ES**

Con la radial proceder a hacer el corte de la pieza. Extraer el trozo de la pieza a eliminar.

**EN**

Then use the angle grinder to cut the tile as required. Remove the piece of tile that has been cut out.





## OTROS CORTES Y ORIFICIOS OTHER CUTS AND HOLES

ORIFICIOS  
HOLES



### ES

Acoplar la punta de corona diamantada en la radial. Para hacer el orificio, marcamos la superficie de corte colocando la cabeza de la corona en un ángulo aproximado de 75° / 80°. Una vez realizado, efectuamos el corte con la corona orientada perpendicularmente a la pieza, refrigerada con agua si fuera necesario según la ficha técnica de la misma.

### EN

Attach the diamond core drill bit to the angle grinder. To make the hole, mark the surface being cut by placing the head of the core drill bit at an angle of approximately 75°-80°. Then cut with the bit perpendicular to the tile, cooling with water if necessary according to the technical data sheet.



### ES

Extraer el trozo de la pieza a eliminar.

### EN

Remove the piece of tile that has been cut out.

## OTROS CORTES Y ORIFICIOS OTHER CUTS AND HOLES

INGLETES  
MITRED ANGLES

### ES

En la actualidad existen múltiples herramientas que se adaptan a las necesidades específicas de corte y manipulación de placas cerámicas.

A continuación mostramos dos ejemplos de estas herramientas destinadas a la realización de ingletes.

### EN

Numerous tools can be used nowadays to cut and handle ceramic slabs.

Here are two examples of tools for cutting mitred angles.



SIGMA

<http://www.sigmailalia.com/electric-machines/jolly-angle>



RUBI

<http://www.rubi.com/products/es-ES/cortadores-e-ingleteadores-electricos/cortadora-circular-kit-tc-180.php>

### ES

Esto son ejemplos válidos de diferentes marcas existentes en el mercado.

Para una correcta utilización, seguir siempre las indicaciones del fabricante de la maquinaria.

### EN

These are valid examples of some of the brands available on the market.

To use the equipment right, always follow the manufacturer's instructions.



INDUSTRIAS ALCORENSES CONFEDERADAS,  
S.A.

Partida Saleretes, s/n.  
12110 ALCORA (Castellón - España)

Tel.: (+34) 964 368 000  
e-mail: correo@inalco.es

[www.inalco.es](http://www.inalco.es)  
[www.inalcotrends.com](http://www.inalcotrends.com)



Fecha última edición: Julio 2016  
Date of issue: July 2016